

# E DIN EN 14420-7:2025-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-10-10

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen - Teil 7: Hebelarmkupplungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 14420-7:2025

Hose fittings with clamp units - Part 7: Cam locking couplings; German and English version prEN 14420-7:2025

---

| Inhalt  | Seite |
|---|-------|
| Europäisches Vorwort.....                                     | 7     |
| Einleitung .....  | 8     |
| 1 Anwendungsbereich.....                                      | 9     |
| 2 Normative Verweisungen .....                                | 9     |
| 3 Begriffe .....  | 10    |
| 4 Anforderungen .....   | 10    |
| 4.1 Ausführung.....   | 10    |
| 4.2 Temperaturen .....  | 11    |
| 5 Übersicht.....  | 11    |
| 6 Anschlussarten.....   | 13    |
| 7 Bezeichnung.....  | 14    |
| 8 Maße.....   | 14    |
| 8.1 Allgemeines.....  | 14    |
| 8.2 Mutterkupplungen.....                                     | 15    |
| 8.2.1 Mutterkupplung Form DF (Pos. Nr. 1 a).....              | 15    |
| 8.2.2 Mutterkupplung Form BF (Pos. Nr. 1 b).....              | 17    |
| 8.2.3 Mutterkupplung Form DW (Pos. Nr. 1 c).....              | 18    |
| 8.2.4 Mutterkupplung Form CC (Pos. Nr. 1 d).....              | 18    |
| 8.2.5 Mutterkupplung Form DC, Blindkappe (Pos. Nr. 1 e).....  | 20    |
| 8.3 Hebelarm (Pos. Nr. 2).....                                | 21    |
| 8.4 Bolzen (Pos. Nr. 3).....                                  | 23    |
| 8.5 Ring (Pos. Nr. 4).....                                    | 23    |
| 8.6 Formdichtung (Pos. Nr. 5).....                            | 24    |
| 8.7 Gewindedichtung (Pos. Nr. 6).....                         | 25    |
| 8.8 Vaterkupplungen.....                                      | 25    |
| 8.8.1 Vaterkupplung Form AF (Pos. Nr. 8 a).....               | 25    |
| 8.8.2 Vaterkupplung Form FF (Pos. Nr. 8 b).....               | 26    |
| 8.8.3 Vaterkupplung Form AW (Pos. Nr. 8 c).....               | 27    |
| 8.8.4 Vaterkupplung Form EC (Pos. Nr. 8 d).....               | 28    |
| 8.8.5 Vaterkupplung Form DP, Blindstopfen (Pos. Nr. 8 e)..... | 28    |
| 9 Werkstoffe .....  | 29    |
| 9.1 Allgemeines.....  | 29    |
| 9.2 Gehäuse Mutter- und Varterteil.....                       | 29    |
| 9.3 Hebelarm (Pos. Nr. 2).....                                | 30    |
| 9.4 Bolzen (Pos. Nr. 3).....                                  | 30    |
| 9.5 Ring (Pos. Nr. 4).....                                    | 30    |
| 9.6 Formdichtung (Pos. Nr. 5).....                            | 30    |
| 9.7 Gewindedichtung (Pos. Nr. 6).....                         | 31    |
| 10 Kennzeichnung.....   | 31    |

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
| <b>11</b> | <b>Typprüfung und Qualitätskontrolle</b> .....                   | <b>31</b> |
|           | <b>Anhang A (informativ) Lehren für Hebelarmkupplungen</b> ..... | <b>32</b> |
| A.1       | <b>Maße und Bezeichnung</b> .....                                | <b>32</b> |
| A.2       | <b>Werkstoff</b> .....   | <b>33</b> |
|           | <b>Literaturhinweise</b> .....                                   | <b>34</b> |

## **Bilder**

|                 |  |           |
|-----------------|--|-----------|
| <b>Bild 1</b>   | <b>— Mutterkupplung Form DF und Vaterkupplung Form DP (Blindstopfen)</b> ..... | <b>11</b> |
| <b>Bild 2</b>   | <b>— Mutterkupplung Form DC und Vaterkupplung Form AF</b> .....                | <b>12</b> |
| <b>Bild 3</b>   | <b>— Mutterkupplung Form DF</b> .....  | <b>15</b> |
| <b>Bild 4</b>   | <b>— Mutterkupplung Form BF</b> .....  | <b>17</b> |
| <b>Bild 5</b>   | <b>— Mutterkupplung Form DW</b> .....  | <b>18</b> |
| <b>Bild 6</b>   | <b>— Mutterkupplung Form CC</b> .....  | <b>19</b> |
| <b>Bild 7</b>   | <b>— Mutterkupplung Form DC, Blindkappe</b> .....                              | <b>20</b> |
| <b>Bild 8</b>   | <b>— Hebelarm</b> .....  | <b>21</b> |
| <b>Bild 9</b>   | <b>— Bolzen</b> .....  | <b>23</b> |
| <b>Bild 10</b>  | <b>— Ring</b> .....  | <b>23</b> |
| <b>Bild 11</b>  | <b>— Formdichtung</b> .....  | <b>24</b> |
| <b>Bild 12</b>  | <b>— Vaterkupplung Form AF</b> .....   | <b>25</b> |
| <b>Bild 13</b>  | <b>— Vaterkupplung Form FF</b> .....   | <b>26</b> |
| <b>Bild 14</b>  | <b>— Vaterkupplung Form AW</b> .....   | <b>27</b> |
| <b>Bild 15</b>  | <b>— Vaterkupplung Form EC</b> .....   | <b>28</b> |
| <b>Bild 16</b>  | <b>— Vaterkupplung Form DP, Blindstopfen</b> .....                             | <b>28</b> |
| <b>Bild A.1</b> | <b>— Lehre A1</b> .....  | <b>32</b> |

## **Tabellen**

|                  |   |           |
|------------------|---|-----------|
| <b>Tabelle 1</b> | <b>— Zusammenstellung der Teile</b> ..... | <b>12</b> |
| <b>Tabelle 2</b> | <b>— Anschlussarten</b> .....             | <b>13</b> |
| <b>Tabelle 3</b> | <b>— Mutterkupplung Form DF</b> .....     | <b>16</b> |
| <b>Tabelle 4</b> | <b>— Mutterkupplung Form BF</b> .....     | <b>17</b> |
| <b>Tabelle 5</b> | <b>— Mutterkupplung Form DW</b> .....     | <b>18</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Tabelle 6 — Mutterkupplung Form CC.....</b>               | <b>19</b> |
| <b>Tabelle 7 — Mutterkupplung Form DC, Blindkappe .....</b>  | <b>20</b> |
| <b>Tabelle 8 — Drehmomente.....</b>                          | <b>21</b> |
| <b>Tabelle 9 — Hebelarm.....</b>                             | <b>22</b> |
| <b>Tabelle 10 — Bolzen .....</b>                             | <b>23</b> |
| <b>Tabelle 11 — Ring.....</b>                                | <b>24</b> |
| <b>Tabelle 12 — Formdichtung.....</b>                        | <b>24</b> |
| <b>Tabelle 13 — Vaterkupplung Form AF.....</b>               | <b>25</b> |
| <b>Tabelle 14 — Vaterkupplung Form FF .....</b>              | <b>26</b> |
| <b>Tabelle 15 — Vaterkupplung Form AW.....</b>               | <b>27</b> |
| <b>Tabelle 16 — Vaterkupplung Form EC.....</b>               | <b>28</b> |
| <b>Tabelle 17 — Vaterkupplung Form DP, Blindstopfen.....</b> | <b>29</b> |
| <b>Tabelle A.1 — Maße.....</b>                               | <b>33</b> |